



Avolsheim info

Bulletin d'information de la commune n°37 -1er juillet 2013

SOMMAIRE

Le mot du Maire	p. 1
Club des Aînés	p. 1
Fête nationale et Bal Champêtre	} p. 1
Nouveau : le Basilic	
Hommage aux bateliers	p. 2
Jeu de l'été	p. 2
Fleurissement	p. 2
Ca se passe à l'école	p. 3
Périscolaire	p. 3
Bibliothèque	p. 3
Dates à retenir	p. 4
Marche de l'Aclama	p. 4
Etat civil	p. 4
Infos paroissiales	p. 4
Sorties de l'été	p. 4
Fête de la musique	p. 4
Marathon du vignoble	p. 4
Matinée de pêche de l'APP	p. 4
Petites annonces	p. 4

Le Mot du Maire

La 2^{ème} tranche des travaux du gaz de Barr est à présent terminée. Les chantiers des "Terrasses de la Bruche" et de l'Ancienne école continuent d'avancer, conformément au calendrier prévu.

La fête de l'école, organisée le samedi 15 juin au groupe scolaire d'Avolsheim, s'est déroulée dans de parfaites conditions.

Toutes nos félicitations aux enseignants, aux enfants, aux parents, ainsi qu'à tous les autres maillons de la logistique qui ont chacun contribué à la réussite de cette magnifique journée.

La cérémonie de la fête nationale aura lieu le 13 juillet à 19 h ; tous les habitants y sont cordialement invités. Rendez-vous devant la mairie.

Comme vous avez pu le constater, un effort particulier a été fait pour l'embellissement de la commune. Chaque famille peut participer à cette dynamique en entretenant correctement la partie de trottoir et de caniveau impartie à sa propriété ou sa location. Merci d'avance.

Je vous souhaite à toutes et à tous de bonnes vacances accompagnées, tout le monde l'espère, de soleil et de chaleur...

Bonne lecture à toutes et à tous.

Votre maire, Gérard GENDRE



Ensemble, construisons le village de demain !

CLUB DES AÎNÉS

Au cours du 1^{er} semestre 2013, le club des aînés "D'Avelsemmer Memmel" a fêté six anniversaires.

Le mercredi 13 mars, ce furent Hélène JOST, Joseph SPEHNER et Madeleine MATZINGER qui étaient à l'honneur, puis le mercredi 29 mai, ce fut au tour de Marie-Thérèse DIETRICH, Gaston LANG et Pierrette GAENTZLER d'être gaiement fêtés.



C'est l'accordéon de Christophe MAEDER qui a entraîné toute la troupe dans une joyeuse chenille et les plus vaillants ont esquissé quelques pas de danse improvisés qui ont rappelé à chacun les joyeuses soirées d'antan. Le club terminera l'année dans le cadre bucolique de l'Elmerforst pour un repas champêtre à l'auberge en juillet. Rendez-vous est pris dès le mois de septembre prochain pour de nouveaux mercredis animés.

RAPPEL : Concours de boules le dimanche 3 juillet. Renseignements et inscriptions au 03.88.38.66.13.

En raison des congés d'été, le secrétariat sera fermé du 29 juillet au 16 août inclus. En cas d'urgence, veuillez-vous adresser aux adjoints.

FÊTE NATIONALE ET BAL CHAMPÊTRE

L'amicale des Sapeurs-Pompiers d'Avolsheim vous invite à sa soirée champêtre le 13 juillet prochain.

La soirée débutera après la cérémonie officielle de commémoration de la fête nationale, prévue à 19 h au monument aux morts, cérémonie à laquelle tous les habitants sont évidemment conviés.



Au cours de la soirée champêtre qui suivra, une animation musicale et des tartes flambées cuites au feu de bois vous seront proposées dans le Parc Audéoud. Une fois la nuit tombée, des lampions seront distribués aux enfants qui pourront participer à une retraite aux flambeaux dans les rues du village. **Venez nombreux !!!**

DU NOUVEAU POUR LES GOURMETS

Après 4 ans d'activité, le restaurant « le Pépéroni » vient de changer de propriétaires et de nom.

Ce sont Aude et Sébastien, très enthousiastes à l'idée de proposer leurs petits plats à Avolsheim, qui ont repris l'établissement qu'ils ont baptisé « **le Basilic** ». Leur restaurant a ouvert ses portes le 13 juin dernier (nous leur souhaitons que ce chiffre leur porte chance !).

Le jeune couple n'est pas novice dans le domaine. Aude et Sébastien se sont connus il y a une douzaine d'années, alors ils étaient apprentis dans le même restaurant. Depuis, ils ne se sont plus quittés et ont travaillé ensemble dans des restaurants de différentes régions, de manière à développer leurs connaissances et leur savoir-faire.

Aujourd'hui, c'est un rêve qu'ils concrétisent en s'installant dans un village alsacien, région d'origine de Sébastien. Ensemble, ils ont élaboré une carte proposant une large variété de raviolis et de pâtes maison, mais aussi des pizzas (en soirée), viandes et poissons. Ils proposent par ailleurs un plat du jour en semaine. Sébastien, secondé en cuisine par Julien, met un point d'honneur à travailler avec des produits frais issus, dès que c'est possible, de producteurs locaux. Aude pour sa part, assure l'accueil et le service en salle, aidée de Joëlle.



L'équipe du Basilic : Joëlle, Julien, Sébastien et Aude.

Cette équipe jeune et dynamique aura le plaisir de vous accueillir tous les jours, sauf les mercredis et le samedi midi. A noter que si vous le souhaitez, vous pouvez également commander des plats à emporter.

Le Basilic : 03.88.47.48.28. - site internet : www.lebasilic67.com



FLÂNERIE BUCOLIQUE ET INSTRUCTIVE...

Après bien des péripéties, le circuit des « bateliers » est à présent en place au Parc de l'Ancienne Gare.

Cette réalisation est l'œuvre commune de l'équipe municipale et des habitants d'Avolsheim qui ont participé par leurs dons d'objets et leurs souvenirs.

La recherche de barques ne fut pas chose facile : nous avons frôlé le « transport exceptionnel » de 9m de long, oscillé entre espoir et déception, pour finalement trouver dans nos rangs un charpentier de premier plan qui n'a pas hésité à transformer son garage en chantier naval !

Chacun a remué ciel et terre pour trouver des lampes, bouées, marin...

Merci à tous pour votre enthousiasme et belle promenade !



JEU DE L'ÉTÉ : Saurez-vous répondre ?




Question 1 : A quelles adresses trouve-t-on les 3 emblèmes de bateliers ?

Question 2 : Quelle était la fonction initiale de la piste cyclable longeant le canal de la Bruche ?

Question 3 : En 1940, combien y avait-il de familles de bateliers à Avolsheim ?

Question 4 : En quelle année le canal de la Bruche a-t-il cessé d'être exploité ?

Question  : Qu'y a-t-il en face du reposoir sur le chemin dit « Kirchweg » ?

Notez vos réponses, nom, prénom et adresse sur un papier à glisser dans la boîte aux lettres de la Mairie. Les bonnes réponses seront publiées dans le prochain bulletin d'information de la commune.

LE JOUR "J" APPROCHE

Le jury pour l'obtention d'une fleur passera dans les prochains 15 jours à Avolsheim (la date exacte n'est pas encore connue). Nous vous rappelons qu'il appartient à chacun de nettoyer le trottoir devant sa maison et que la propreté du village fait partie de la note pour Avolsheim. MERCI POUR VOTRE CONTRIBUTION!



TOUJOURS PLUS...

Sous l'égide du Conseil de Fabrique, un groupe de volontaires musclés et dynamiques a entrepris l'aménagement d'une aire de repos au Dompeter, en face de la grotte. Entourés de bacs à fleurs et confortablement installés sur les bancs refaits à neuf, vous pouvez à présent admirer le Bildstock précédemment caché sous les broussailles. Bravo pour cette belle initiative !



Avant le passage de l'équipe



Après ! (un beau travail !!!)

CONCOURS DES MAISONS FLEURIES

Le jury communal a le plaisir de dévoiler le nom des lauréats de la saison "été pluvieux 2013" :

- PARLOUER Jean et Edwige, 2 impasse des grives, pour leur jardin d'agrément
- LANG Gaston et HAHN M-Odile, 5 rue de la gare, pour le fleurissement de leur maison
- ALMEIDA GOMES Fernando, 18 rue Saint Materne, pour le fleurissement avec possibilités limitées
- DECKERT Hubert et M-Thérèse, 9 rue des romains, pour leur potager.

La date de remise des prix leur sera communiquée par courrier. Toutes nos félicitations aux gagnants !



Que se passe-t-il à l'école ?

Au cirque Arlette GRUSS...

Le 31 mai, la météo pluvieuse n'a pas empêché tous les élèves d'Avolsheim d'aller voir un vrai cirque ! Après avoir joué les clowns et les acrobates durant toute l'année et notamment lors de leur classe découverte à Senones, nos petits artistes ont pu assister à un spectacle avec de véritables professionnels... Des numéros à couper le souffle ! De quoi terminer notre projet cirque en apothéose en s'en mettant plein les yeux une dernière fois !



Rendez-vous l'année prochaine pour de nouvelles aventures... Mais chut...c'est encore top secret !

SPÉCIAL FÊTE DE L'ÉCOLE : LES CLOWNS FONT LA FÊTE ...

Le samedi 15 juin, l'école d'Avolsheim a revêtit son maquillage et son habit multicolore pour sa traditionnelle fête de fin d'année sur le thème pédagogique qui a accompagné les enfants tout au long de l'année scolaire : le Cirque.



Les préparatifs (habillage et maquillage) ont laissé le temps aux nombreux parents (environ 200 pers) de s'installer dans la salle. Ensuite, ce fut un spectacle parfaitement orchestré qui nous a été dispensé à foison de joie, de rires, de chansons et de galipettes en tout genre exécutées par des enfants manifestement passionnés et



qui ont fait vibrer la salle par les éclats de rires et les applaudissements des spectateurs : **Bravo pour leur travail !**

A l'issue du spectacle, les lauréats du rallye lecture ont été récompensés par le Maire Gérard GENDRE ; se sont respectivement classés 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} :

- ☞ Dans la classe des CP : Maxime ARANEDER, Matéo ANTONI et Ilyès BELHASSENA.
- ☞ Dans celle des CE2/CM1 : Anatole ROMANG, Loïc MUCKENSTURM et Samuel MEYER.



L'après spectacle ne pouvait qu'être très joyeux après une si belle prestation et s'est déroulé sous un magnifique soleil. Chacun a pu se restaurer avec le repas convivial élaboré par nos trois cuisiniers/chasseurs. Puis le sanglier a laissé la place aux traditionnels jeux qui ont animés la cour et les arbres où un certain clown en chef n'a pas manqué d'amuser petits et grands...

Comme chaque année le lâcher de ballons a remporté un vif succès.



Un grand merci à notre équipe enseignante qui ne ménage pas ses efforts pour l'épanouissement de nos chérubins... sans oublier les nombreux parents (et autres !) qui ont contribué de près ou de loin à l'organisation et au bon déroulement de cette manifestation.

MERCI et BRAVO à tous pour cette magnifique journée !



Cet été, l'accueil de loisirs ouvrira ses portes durant 2 semaines :

- Semaine du 8 au 12 juillet :

A la découverte du Moyen âge : les enfants se transformeront en princesses ou chevaliers ;
Une sortie au Poney Ranch à Herbsheim sera organisée le jeudi 11 juillet.

- Semaine du 26 au 30 août :

les enfants chausseront leurs baskets et leurs tenues de sport pour participer à des jeux olympiques.

L'accueil se fait de 8h à 18h. Vous avez la possibilité d'inscrire votre enfant pour la journée ou la semaine en y incluant, ou pas, le repas.
Les dossiers d'inscription sont à retirer au périscolaire.

Il reste encore quelques places !

dépêchez-vous !!!



BIBLIOTHÈQUE

N'hésitez pas à faire le plein de livres pour cet été.

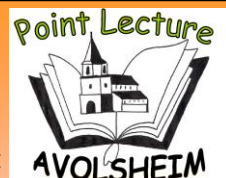
La bibliothèque est encore ouverte le mardi 2 juillet et le vendredi 5 juillet de 16 h à 18 h.

Pendant la pause estivale, nous vous accueillerons à deux reprises :

- le vendredi 26 juillet de 16 h à 18 h,
- le samedi 24 août de 10 h à 12 h.

Nous vous souhaitons à toutes et à tous un bel été ensoleillé.

L'équipe de la bibliothèque.



A noter dans vos agendas :



- 7 juillet : **Concours de boules** – Terrain stabilisé - Toutes les associations.
- 13 juillet : **Commémoration de la Fête Nationale** – 19 h au monument aux morts.
- 13 juillet : **Soirée Champêtre** – 20 h dans le parc Audéoud – Amicale des Sapeurs Pompiers.
- 21 juillet : **Marche** - ACLAMA - parc Audéoud à 9h
- 21 juillet : **Journée Foot** – FCA – au stade de foot.
- 7 sept. : **Portes ouvertes** du club informatique.
- 22 sept. : **11ème Vélo-tour de la Com-Com**

ÉTAT CIVIL :

Naissance

- 13 juin Diego GOMES 18 rue St Materne
20 juin William LINARD 16 rue St Materne

Grands anniversaires

- 28 juil. CHAUPUIS Georges 80 ans
11 août LOOS Yvonne 85 ans
12 août NELL René 90 ans
14 août FARNER Anne Marie 80 ans

ERRATUM : dans le dernier bulletin, nous annonçons l'anniversaire de M. André MAEHREL le 8 juin. En fait, c'est son épouse, Mme Marie-Thérèse MAEHREL qui fêtait ses 80 ans ce jour là. Pardon pour cette erreur.

Visites et sorties durant l'été

L'Office de Tourisme de la Région Molsheim-Mutzig vous propose des visites commentées gratuites cet été dans les communes de la région. Renseignements et inscriptions à l'Office de Tourisme, Place de l'Hôtel de Ville à Molsheim – Téléphone : 03 88 38 11 61.



LA BALADE DE L'ACLAMA II : quelle histoire !

La pluie a une nouvelle fois épargné cette seconde édition de la "BALADE DE L'ACLAMA".

Outre la beauté du paysage, -magnifiques points de vue-, et une belle petite pause à Maria Altbronn, les marcheurs ont pu profiter d'un cours magistral d'histoire au cimetière de la Chapelle Saint Denis où sont érigées les tombes de la célèbre famille des CARRE DE MALBERG. Ces mêmes tombes ont été réalisées par le lapidaire GRASS, né dans la Maison Rose de Wolxheim-le Canal ! Bien entendu, la promenade s'est terminée par une sympathique collation au Parc Audéoud, avec un bon gâteau de... Christine !



"LA BALADE DE L'ACLAMA III" se déroulera le 21 Juillet - départ du Parc Audéoud à 9 h en voiture (co-voiturage) – destination : la forêt de Heiligenberg. Repas tiré du sac - Aucune inscription n'est nécessaire - Pour tout renseignement : Erik 06.72.73.56.84

Communauté de paroisses Sainte Edith Stein « Bruche, collines et coteaux »

Prochains offices à Avolsheim :

- Di. 21/07 - 10h : Messe dominicale.
Di. 11/08 : ADORATION PERPETUELLE
Messe à 10h, puis exposition du Saint-Sacrement durant la journée
Vêpres et salut à 18 heures.
Di. 18/08 - 10h : Messe au Dompeter et bénédiction des voitures.



Durant l'été :

- L'édition de la feuille d'informations paroissiales sera suspendue. Une feuille couvrira la période du 13 juillet au 1^{er} septembre,
- Le rythme des messes dominicales sera allégé, en tenant compte des absences des différents célébrants, du 14 juillet au 7 septembre, date à laquelle reprendra le rythme habituel,
- Les permanences au secrétariat paroissial auront lieu uniquement le vendredi, de mi-juillet à mi-août.
- retrouvez la feuille hebdomadaire d'informations paroissiales directement en ligne sur : <http://stedithstein.blogspot.com/>

P. Michel STEINMETZ, curé.

FÊTE DE LA MUSIQUE

Le vendredi 28 juin a eu lieu la Fête de la musique organisée par l'ACLAMA dans l'enceinte du Parc Audéoud. Un public nombreux est venu écouter les différents groupes proposés, parmi lesquels, les Artistes d'Avolsheim (photo) qui ont réalisé une très belle prestation.



MARATHON DU VIGNOBLE

Le dimanche 16 juin, sous un soleil de plomb, le traditionnel marathon du vignoble a une nouvelle fois traversé notre village où le ravitaillement a été très apprécié par les coureurs.



Cette année encore, beaucoup de coureurs étaient déguisés.

Un grand bravo à Michel SCHOENHAL ; notre Avolsheimois est arrivé en 5^{ème} position en 2 h 57.

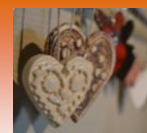
JOURNÉE APP La journée de pêche, rendez-vous annuel des fines gaules autour de l'étang d'Avolsheim, a eu lieu le 2 juin dernier. Pour cette occasion l'APP a déversé 230 Kg de truites pour satisfaire les 77 pêcheurs de tous âges présents. Ces derniers ont prolongé leur pêche jusqu'en fin d'après midi, le soleil étant au rendez-vous. Merci à tous et à l'an prochain.



CET ÉTÉ À LA POTERIE : Stages de 3 jours pour enfants à partir de 4 ans :

- lundi 15 au mercredi 17 juillet (9h à 12h)
- lundi 5 au mercredi 7 août (de 9h à 12h)

Renseignements et inscriptions : Anne HAUSS - Poterie POT D'ANNE, 10 rue Saint Materne. Tél 06.63.08.14.06



LE CLUB INFORMATIQUE ouvrira ses portes le samedi 7 septembre de 14 à 17 h pour vous renseigner sur ses cours accessibles à tous. Par ailleurs, le club recherche du renfort pour son équipe de formateurs bénévoles. Tél : J-Marie : 03.88.38.50.29 ou Pascal : 06.19.16.99.64